

Account of John Huberd reeve of Morden from the Morrow of Michaelmas in the fourth year of the reign of King Edward III after the Conquest until the Morrow of Michaelmas in the fifth year of the aforesaid King, for one whole year. [1330-1331]

Arrears

For arrears of the last account for the past year. 2s 10¾d.

Rent of assize

The same answers for 18s 0½d received from rent of assize for the Christmas term. And for 18s 0d for the Easter term. And for 18s 0½d for the term of the Nativity of St John the Baptist. And for 2s 8d of Medsilver at the same term. And for 22s 5½d for the Michaelmas term with increased rent of John Huberd. And for 5s from tallage at the same term. And for 1d for increment of rent of John Huberd at Michaelmas. And for ½d for increment of rent of William Taverner at the same feast. Sum £4 4s 4d.

Corn sold

The same answers for 2s for 2 bushels wheat sold. Sum 2s 0d.

Livestock sold

The same answers for 20s for 1 ox sold. And for 20d for 1 calf sold. And for 18d for 1 calf sold. And for 15d for 1 calf sold. And for 12d for 1 calf sold. And for 6s 6d for 26 geese sold the price of each 3d. And for 4d for 2 capons sold. Sum 32s 3d.

Pasture sold with agistment

The same answers for 9s for winter pasturage sold to Thomas de St Michael wholesale. And for 9s for 18 steers and heifers agisted per head 6d. And for 11s 8d for 140 lambs agisted in pasture per head 1d. Sum 29s 8d.

Issues of the manor

The same answers for 24s for dairy products from 6 cows placed at farm, viz. per head without calves 4s. And for ~~2s 8d~~^{4s} for dairy products from one ~~sterile~~ cow. because no allowance ought to be made for sterility And for 6s for farm of 12 hens per head 6d. Sum 34s.

Sale of labour services

The same answers for 7d for 14 works of carting dung sold, ½d per work. And for 4s 2d for 100 winter works sold at ½d price of a work. Sum 4s 9d.

Profits of the Court

The same answers for 13s 5d for the Court held 27th October. And for 17s 4d for the Court with View held the Friday next after the feast of the apostles Philip and James. Sum 30s 9d.

Debit of the account

The same is charged for various things sold at the audit.* 56s 10½d.

Sum 56s 10½d.

Sum of Total Receipts: £13 17s 6¼d.

EXPENSES**Rent paid and allowances**

In rent paid to John de Kenwardesle for the year 4s. In allowance ^{of rent} of reeve for the year 2s. Also in quittance of rent for medsilver for the year 2d.

Sum 6s 2d.

Cost of ploughs

In iron and steel bought for ploughs with smith's stipend 12s. In 1 ploughshare bought 12d. In 2 plough feet bought 6d. Also in timber bought for ploughs 6d.

Sum 14s.

Costs of carts

In 1 pair of wheels bought for dung [cart] 2s 6d. In fitting the same wheels with an axle-tree of timber wheel [sic] 3d. Also in 16 clouts with nails bought for the same 16d. In grease bought for the same 5d. Also in shoeing carthorses 18d. In 1 pair of frets bought for the aforesaid wheels 1½d. Also in fitting another cart with an axle-tree 3d.

Sum 6s 4½d.

Petty Expenses

In 2 bushels of salt bought 8d. Also in expenses of reeve, smith and manor servants on Christmas and Easter days 2s 6d. In 1 spade and 1 shovel bought 5½d. In 1 dressed hide of 1 carthorse 7d. In 4 dishes and 3 plates bought 2d. In 1 winnowing fan [*ventor*] of oak boards bought 4s 6d. In 2 sieves and 1 riddle bought 4d. Also in firewood bought 12d.

Sum 10s 2½d.

Costs of building

In 1 brass plate made with brass bought for the same upon which the spindle of the mill is held 2s 3d. In mill spindle frets with iron bought for the same 12d. In mill bills made and sharpened with steel bought for the same 4d. In 2 boards of oak bought for the wall of the millpond 6d. In timber bought for cogs and rungs 12d.

Sum 5s 1d.

Mowing

In mowing the meadow called Eylond 16d.

Sum 16d.

*

The marginal entries for sale at the audit total only 56s 10d, unless the 13d for barley should be read as 13½d. However, there is a mention of ½d against sale at the audit in the reckoning at the foot of the recto.

Threshing

In threshing 55 quarters 6 bushels wheat, 4 quarters 6 bushel rye, 3 quarters 1 bushel beans and 5 quarters peas[†] 15s 3d, viz per 9 bushels 3d. Also in threshing 8½ quarters barley 15d, per 9 bushels 2d. Also in threshing 101 quarters 4½ bushels oats 7s 6¼d per 9 bushels 1d. Sum 24s 0¼d

Livestock bought

In 1 ox bought 16s 6d. Also in 14 chickens bought for making capons thereof ~~9d~~^{11d}. Sum 17s 5d.

Harvest costs

In fish bought for 2 dry boonworks ^{once in a day} for 32 men 8d who reaped ~~19 acres wheat~~ and so much for the thinness of the corn this year. Also in expenses of 170 men both free and customary and 32 men supervising with their rods and servants of the manor who ought to have 2 meals by custom of the manor of bread from stock. In ale 10s 9d. In *companagium* ~~13s 3d~~^{12s 7½d (Companagium for each is permitted at ¾d)} who reaped ~~112 acres~~ wheat and oats and so much for the thinness of the corn this year. ~~And 12 customary tenants reaping 48 acres wheat and oats.~~ Also in reaping and binding 7 acres 1 rood barley 4s 2½d, per acre 7d.[‡] Also in expenses of reeve between 1st August and Michaelmas and 1 reap-reeve for 3½ weeks at harvest 13s 4d. In candles 4d. Also in expenses of reeve, reap-reeve and other servants at 'harvest goose' ~~20d~~^{19d}. Sum 43s 6d.

Stipends

In stipend of 1 carter and 4 ploughmen for the year 22s 6d, each taking per year 4s 6d. In stipend of 1 dairymaid for the year 3s 6d. In stipend of 1 cowman between Christmas and Michaelmas 2s ~~8d~~. In stipend of 1 reap-reeve 3s. Also in stipend of 1 lad keeping lambs between Hocked[a]y and the feast of St John the Baptist 6d. Sum 31s 6d.

Bailiff's expenses

In bailiff's expenses 7s ~~9d~~^{6d} by 2 tallies. In expenses of Roger Basset 3s by 2 tallies. In expenses of John de Montgomery[§] tarrying for 15 days 21d. In 24 quarters wheat and 2 quarters barley carried beyond the water at Lambeth when carts from Morden carried as far as Lambeth 13d, per quarter ½d. In expenses of 2 men going with manor carts as far as Asshwell for corn obtained there as far Westminster 6d. Also given to various officers of the lord king for saving the goods of the manor, 10s by order of the Bailiff. Sum 23s 10d.

Sum total of expenses and deliveries £9 3s 5¼d. And thus the reeve owes £4 14s 1d. Of which pardoned by the auditors for various things sold at the audit 6s 6d. And so he owes £4 7s 7d. Of which is respited 18s for 9 quarters oats taken for the use of the king for which the reeve has the tally until it is known etc. Afterwards it is allowed to the same 8s for 1 quarter wheat disallowed above which was delivered to brother John de Asshewell, from want of a tally, sold at the audit. And so he owes 79s 7d with respite above.**

Value of the manor £20 8s 6d this year.

[†] The stock account on the dorse shows 5 quarters ½ bushel crossed through and 6 quarters 4 bushels inserted, rather than the 5 quarters shown here.

[‡] 7¼ acres @ 7d=4s 2½d.

[§] See reference on dorse near end of stock account entry for oats.

** 87s 7d – 26s=61s 7d. 87s 7d – 18s=69s 7d. 87s 7d – 8s = 79s 7d. The 18s for oats has not been counted.

DORSE

- Wheat** 4-fold less 2 quarters 1 bushel The same answers for 61 quarters 6 bushels wheat of issue, of which 6 quarters threshed by servants and the rest by piece-work, of which of curall in total 9 quarters. And for 1 quarter excess from the measuring by examination of the account.^{††} Sum 62 quarters 6 bushels.
- Of which in sowing over 4 acres 3 roods land in He[t]hcroft; 19 acres in Rotforlong; 16 acres in Lontelond in part because 6 acres 1 rood of which lies uncultivated; 8 acres in Dedemanneslond because the rest lies uncultivated; 16 acres in Waterden; 9 acres in Nyweburycroft in part because the rest lies uncultivated; 8 acres in Westschott in part because the rest uncultivated; which makes in total 79 acres 3 roods land, 21 quarters 1 bushel, namely over the acre 2 bushels plus in total 1 quarter 1½ bushels. In customary payment to sower 1 bushel. Also delivered to brother John de Asshwell, keeper of the granary ~~25~~²⁹ quarters by 2 tallies whereof 1 quarter is without tally. Also in maslin for servants' livery 9 quarters as shown below. Also in expenses of brother Thomas de Henle bailiff 1 bushel by 1 tally. Also in expenses of 202 men at harvest boonworks by custom 1 quarter 1 bushel. Also in sale 2 bushels. In sale at the audit 2 quarters. Sum as above. And it balances.
- 16s.
- Mixstillio** 3-fold plus 2 bushels The same answers for 4 quarters 6 bushels of issue threshed by piece-work. And accounted in maslin for servants' liveries 4 quarters 6 bushels. And it balances.
- Barley** 4-fold plus 2 bushels ^{††} The same answers for 8½ quarters of issue threshed by piece-work. Sum 8½ quarters. ^{Of the excess from the measuring 2 bushels.§§}
- Of which in sowing over 7 acres 1½ roods in Northbereworth 3 quarters 7^{5½} bushels, namely over the acre ½ quarter. In customary payment¹⁰ by the beadle to sower 1 bushel. Also delivered to brother Richard de Wynton keeper of the granary 2 quarters by 1 tally. Also in maslin for servants' livery 2½ quarters. And it balances. In sale at the audit 1½ bushels. Sum 8½ quarters as above. And it balances.
- 13d
- Beans** 3-fold plus 1 bushel The same answers for 3 quarters 1 bushel of issue threshed by piece-work. Sum 3 quarters 1 bushel.
- Of which in seed planted over 4 acres in Northschott 2 quarters. Also in maslin for servants' liveries 1 quarter 1 bushel. Sum 3 quarters 1 bushel. And it balances.
- Peas** 2-fold 2s 0½d The same answers for ~~5 quarters ½ bushel~~^{6 quarters 4 bushels} of peas of issue threshed by piece-work. ^{***} Sum ~~5 quarters ½ bushel~~^{6 quarters 4 bushels}
- Of which in sowing over 9 acres 1½ roods in Duranttesfeld 2 quarters 3 bushels, namely over the acre 2 bushels plus in total 1 peck. Also in maslin for servants' livery 2 quarters 5½ bushels. ^{In sale at the audit 3½ bushels.} Sum 5 quarters ½ bushel. And it balances. [!]

^{††} This excess has not been included when calculating the yield. The comparable entry under Barley seems to have been included in the yield.

^{‡‡} The yield on the previous year's 2 quarters 5 bushels barley sown was 3-fold plus 2 bushels, if the excess is included in the issue.

^{§§} This excess is not accounted for in the outgoings below.

^{***}

The account for threshing costs on the recto show only 5 quarters peas.

Oats 3-fold plus 6½ bushels The same answers for 101 quarters 4½ bushels of issue threshed by piece-work. And for 4 quarters 2 bushels by estimate in sheaves for fodder for oxen. And for 1 quarter bought. Sum 106 quarters 6½ bushels.

Of which in sowing over 13 acres 1 rood in Comstrod, 6 acres 3 roods in Wowerith, 20 acres in Northschote, 1 acre 3 roods in Tweyacre, 6 acres in Chircheforlong, 5 acres in Geldenhelde, 5½ acres upon le Bottes atte Greteheys, 4 acres in Westbuttes, 1½ acres in Woluardescroft and 6 acres land in Snakehull, which makes in total 69 acres 3 roods land, 34 quarters 6 bushels, namely over an acre ½ quarter minus in total 1 bushel. Also in meal for servants' pottage 2 quarters. Also in fodder for 2 carthorses ~~from Michaelmas~~^{from} 14th October deducting 14 nights at Christmas until the feast of St John before the Latin Gate for 218¹⁸⁶ nights ~~6 quarters 6½ bushels,~~^{5 quarters 6½ bushels}

taking in a night a peck. Also in fodder for draught horses at the time of Lenten sowing for the duration of the season this year 2½ quarters. Also in ox fodder by estimate in sheaves 4 quarters 2 bushels. Also in fodder for the horse of brother Thomas de Henle bailiff ~~1 bushel.~~^{3 bushels} ½ by 1 tally. Also in fodder for the horse of Roger Basset 2 bushels by 2 tallies. Also taken by Arnold Goselyn purveyor for the use of the lord king 9 quarters. Also given to the same for saving other goods of the lord 1 quarter.^{witnessed by Bailiff} Also in fodder for the horse of John Montgomery^{†††} tarrying in the manor for 15 days 1 quarter 3 bushels.^{witnessed by Bailiff} Also delivered to brother John de Asshwell keeper of the granary 40 quarters by 1 tally. In sale at the audit 14 quarters 7½ bushels. Sum 100 quarters 4 bushels.^{†††} And there remains ½ bushel.

Issue of the mill The same answers ~~for 10 quarters~~^{11 quarters 2 bushels} maslin received of issue of the mill. And accounted in maslin for servant's livery 10 quarters. In sale at the audit 1 quarter 2 bushels.

Maslin for servants' liveries For curall wheat for servants' liveries as above 9 quarters. For mixstillio for the same 4 quarters 6 bushels. For barley for the same 2½ quarters. For beans for the same 1 quarter 1 bushel. For peas for the same 2 quarters 5½ bushels. For farm of the mill 10 quarters. And of purchase 2 quarters 5½ bushels. And for ½ bushel from the heap [*de cum 'lus*], bought. Sum 32 quarters 6½ bushels.

Of which in livery of 1 carter and 4 ploughmen for the year 25 quarters 7½ bushels each taking a quarter per 10 weeks.^{§§§} Also in livery of 1 dairymaid for the year who winnows corn for the year 3 quarters 2 bushels taking a quarter per 16 weeks. Also in livery of 1 lad keeping 132 weaning lambs in pasture from Easter until feast of St John Baptist for 12 weeks 1 quarter. Also in livery of 1 lad keeping cows from Christmas until Michaelmas for 40 weeks and other beasts of the cowshed^{****} agisted in the lord's pasture 2½ quarters taking a quarter per 16 weeks. Sum 32 quarters 5½ bushels.^{Also in sale at the audit 1 bushel.} And it balances.

6d

††† See also reference under Bailiff's Expenses on recto.

††† This actually totals 106 quarters 6 bushels, which is ½ bushel less than the sum given for oats in stock.

§§§ 5 people each taking a quarter of maslin every 10 weeks consume 4 bushels a week, which works out to 26 quarters a year, not 25 quarters 7½ bushels.

**** Perhaps tenants' cows, or heifers. (Dr M Page November 2005)

[LIVESTOCK]

- Carthorses** The same answers for 2 carthorses from the remaining. Of which in murrain 1. ^{witnessed by Bailiff} And there remains 1 carthorse.
- Draught horses** The same answers for 4 draught horses from the remaining. And for 1 from heriot of John Cuppyng. And for 1 added from the colts. Sum 6.
Of which in loss by robbers in the vigil of All Saints 2. ^{who are known by the Bailiff} Sum 2. And there remain 4 draught horses of which 1 is female.
- Colts** The same answers for 1 colt aged ½ year from the remaining. Sum 1.
Of which in addition with draught horses as above 1. And it balances.
- Oxen** The same answers for 14 oxen from the remaining. And for 1 from purchase. Of which in sale 1. And there remain 14 oxen.
- Cows** The same answers for 5 cows from the remaining. And for 2 from the added. And there remain 7 of which 1 is sterile.
- Steers** The same answers for 1 steer added from the bullocks. And there remains 1 steer.
- Heifers** The same answers for 2 heifers from the remaining. And for 1 from the added. Sum 3.
Of which in addition with cows as above 2. And there remains 1 heifer.
- Bullocks** The same answers for 1 bullock from the remaining. And for 1 from the added. Sum 2.
Of which in addition with steers as above 1. And there remains 1 bullock.
- Young heifers** The same answers for 1 young heifer from the remaining. And for 1 from the added. Sum 2.
Of which in addition with heifers as above 1. And there remains 1 young heifer.
- Calves** The same answers for 2 calves from the remaining. And for 6⁷ from issue, because 1 cow was sterile. Sum 8.[!]
12d Of which in addition with bullocks 1, and with young heifers 1. Also in sale 4, of which 2 were heifers. ^{In sale at the audit 1.} Sum 6[!]. And there remain 2 male calves.
- Geese** The same answers for 32 geese from the remaining, of which 4 are breeding females and 2 ganders. And for 28 of issue. Sum 60.
Of which in expenses of brother Thomas de Henle 2 by 1 tally. Also in sale 26. Sum 28. And there remain 32, of which 4 are breeding females.
- Capons** The same answers for 7 capons from the remaining. And for 12 from making. Sum 19.
Of which in expenses of bailiff 1 by 1 tally. Also delivered to Arnold Gotelyn purveyor for saving the lord's goods 4. ^{witnessed by bailiff} In sale 2. And there remain 12 capons.
- Cocks and hens** The same answers for 1 cock and 12 hens from the remaining. And for 10 from rent. Sum 23.
Of which delivered to brother Simon de Byrchston cellarer 10 by 1 tally. Also in delivery to Arnold Gotelyn for saving the lord's goods 2. Of those killed [?] 2. Sum 14. And there remain 1 cock and 12 hens.[!]

- Chickens** The same answers for 14 chickens of purchase. And accounted in making capons as above 12. Also with these [?] 2. And it balances.
- Hurdles** The same answers for 11½ hurdles from the rent. ^{from the remaining 17 hurdles} And accounted in expenses of the lord's sheepfold ~~10½ hurdles~~ 27 hurdles.
Of which in allowance to the reeve 1. And it balances.[!]
- Plough feet** The same answers for 1 plough foot from rent. And accounted in plough expenses 1. And it balances.
- Hides** The same answers for 1 hide of 1 carthorse from murrain as above. And it remains for harness.
- Ploughing works** The same answers for 13 ploughing works issuing from all customary tenants of whom each ploughs 1 rood of land at sowing for 1 work.
Of which in allowance to reeve 1 work. Also in expenses at the sowing of wheat 12 works. And it balances.
- Dung-carrying** The same answers for 15 dung-carrying services of issue.
Of which in allowance to reeve 1 work. Also in sale 14 works. And it balances.
- Carrying services** The same answers for 56 carrying works issuing from the aforesaid 13 customary tenants for the year. Sum 56 works.
Of which in allowance to reeve 4 works. Also in carting 6 quarters wheat as far as Westminster, 12 works. Also carting 40 quarters oats to the same place 40 works. Sum as above. And it balances.
- Winter works** The same answers for 572 works issuing from the aforesaid 13 customary workers between the feast of St Michael and 1st August, from each week 1 work for ½ day valued at ½d.
Of which in allowance to reeve 44 works. Also in allowance made to the aforesaid ~~43~~ 12 customary workers for three festival weeks 36 works. In furrowing land before the sowing of wheat 24 works. In harrowing land at the sowing of wheat 30 works. In planting beans 60 works. ^{for ½ day} Also in harrowing oats 50 works, and so much for fear of the King. In hoeing corn of all kinds 106 works. In breaking up land after sowing barley 26 works. In dung-carrying by the homage with their carts 80 works for ½ day. Also in tedding hay 8 works. Also in collecting dung both from ditches and cesspits 8 works. Also in sale 100 works. Sum as above.
- Harvest boonworks with food** The same answers for 104 boonworks issuing from the aforesaid 13 customary tenants between 1st August and Michaelmas, for each worker per week 1 work, a work valued at 1½d. And for 1 work from Christina atte Rith. Sum 105 boonworks.
- 16d Of which in allowance made to reeve 8 works. Also in reaping and binding 44 acres wheat and oats ~~96 works.~~ ^{88 works at 2 works per acre} Also in reaping corn with work as above 1 work. In sale at the audit 8 works. Sum as above.
- Boonworks** The same answers for 69 boonworks from free tenants. And for 133 boonworks from customary tenants each having food twice in a day. Sum 202
free tenants and bond
Of which in allowance to reeve 5. In reaping 88 acres of various corn 197 boonworks viz per 2 works [per acre] plus in total 21 works. And there were 17½ acres oats which were not reaped because poor. And it balances.

Account for the manor of Morden in the 4th year of the reign of King Edward.

